

## **Zmluva o zriadení vecného bremena**

**číslo zmluvy Povinného: 822884026-7-2015**

**číslo zmluvy Oprávneného: VB/355/2015/BVS**

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 151o) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“)

### **Čl. I**

#### **Zmluvné strany**

##### **1) Povinný z vecného bremena:**

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava  
v skratenej forme „ŽSR“**

Sídlo: Klemensova č. 8, 813 61 Bratislava  
Štatutárny orgán: Ing. Dušan Šefčík - generálny riaditeľ  
Splnomocnený k podpisu: Ing. Rastislav Glasa – námestník generálneho riaditeľa  
pre ekonomiku  
Právna forma: iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel:  
Po, vložka č. 312/B  
IČO: 31 364 501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121  
Adresa pre doručovanie  
písomností: Stredisko hospodárenia s majetkom, Regionálne  
pracovisko Bratislava, Šancová 5/C, 811 04 Bratislava

(ďalej len „Povinný“ resp. „ŽSR“)

##### **2) Oprávnený z vecného bremena:**

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

Sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava 29  
Štatutárny orgán: Predstavenstvo  
Právna forma: akciová spoločnosť  
Registrácia: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I, oddiel:  
Sa, vložka č. 3080/B  
Zastúpený a oprávnený  
k podpisu: Ing. Stanislav Beňo – predseda predstavenstva  
Ing. František Sobota – člen predstavenstva  
IČO: 35 850 370  
DIČ: 2020263432  
IČ DPH: SK2020263432  
Bankové spojenie: VÚB, a.s. Bratislava – Ružinov  
Číslo účtu:  
IBAN:  
SWIFT/BIC:  
Oprávnený je platcom DPH

(ďalej len „Oprávnený“)

(Povinný a Oprávnený ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivo ako „zmluvná strana“)

sa dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o zriadení vecného bremena

## Čl. II Úvodné ustanovenia

- 1) V súlade s ustanovením § 10 zákona č. 258/1993 Z. z. o Železničiach Slovenskej republiky v znení neskorších predpisov vzniklo ŽSR právo hospodárenia s majetkom, majetkovými právami a záväzkami, ku ktorým mali až do svojho zániku právo hospodárenia Železnice Slovenskej republiky, š.p., ako aj s majetkom nadobudnutým v priebehu ich podnikania.
- 2) Povinný má právo správy majetku štátu k nehnuteľnostiam - pozemkom parcely registra „C“ nachádzajúcim sa v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, zapísaným na LV č. 2506, vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom nasledovne:
  - parcela č. 4974/2, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 7803 m<sup>2</sup>,
  - parcela č. 4973, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 1390 m<sup>2</sup>,
  - parcela č. 4980/18, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 11450 m<sup>2</sup>,
  - parcela č. 4980/26, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria o celkovej výmere 380 m<sup>2</sup>.
- 3) Oprávnený je investorom stavby „Malokarpatský región, odkanalizovanie – hlavné výtlačné potrubie, úsek Výtlačné potrubie zo Svätého Jura“ na základe právoplatného povolenia č. j.: ZPS 2006/01349-KUB zo dňa 5.10.2006 (ďalej len „stavba“).

## Čl. III Predmet zmluvy

- 1) V súlade s ustanovením § 151o Občianskeho zákonníka sa touto zmluvou zriaďuje v prospech Oprávneného za dohodnutú odplatu vecné bremeno „*in personam*“ špecifikované v odseku 2) tohto článku zmluvy, a to výlučne k nasledovným nehnuteľnostiam, resp. k ich častiam:
  - k časti pozemku parcely registra „C“ č. 4972/2 o výmere 449 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, evidovaného na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 2506 vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom,
  - k časti pozemku parcely registra „C“ č. 4980/18 o výmere 159 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, evidovaného na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 2506 vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom,
  - k časti pozemku parcely registra „C“ č. 4973 o výmere 155 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, evidovaného na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č. 2506 vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom,
  - k časti pozemku parcely registra „C“ parc.č. 4980/26 o výmere 17 m<sup>2</sup>, druh pozemku zastavané plochy a nádvoria, nachádzajúceho sa v katastrálnom území Svätý Jur, obec Svätý Jur, okres Pezinok, evidovaného na katastrálnej mape, na liste vlastníctva č.2506 vedenom Okresným úradom Pezinok, katastrálnym odborom

a to výlučne v rozsahu vyznačenom podľa geometrického plánu č. 45/2014 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí vyhotoveného Ing. Petrom Bajzom - ELVÉ, IČO: 32 114 401, autorizačne overeného dňa 14.8.2014 Ing. Petrom Bajzom a úradne overeného dňa 19.9.2014 Okresným úradom Pezinok pod číslom G/993/2014, ktorý tvorí Prílohu č. 1 tejto zmluvy (ďalej spolu len „zaťažené nehnuteľnosti“).

- 2) Právu vecného bremena Oprávneného bude zodpovedať povinnosť Povinného strpieť na zaťažných nehnuteľnostiach:
  - a) uloženie výtlačného potrubia do zeme v rámci stavby v súlade s právoplatným stavebným povolením č. j.: ZPS 2006/01349-KUB zo dňa 5.10.2006.
  - b) v nevyhnutnom rozsahu vstup osôb a vjazd vozidiel z dôvodu údržby, opráv a rekonštrukcie.

## **Čl. IV**

### **Odplata za zriadenie vecného bremena a platobné podmienky**

- 1) Zmluvné strany sa dohodli, že právo zodpovedajúce vecnému bremenu sa zriaďuje za odplatu vo výške **35 100 €** (bez DPH), ktorá bude Oprávneným uhradená na základe faktúry vystavenej Povinným na číslo bankového účtu uvedené v záhlaví faktúry. Odplata za zriadenie vecného bremena je uvedená bez DPH. DPH bude fakturovaná v zmysle platných právnych predpisov. Faktúra bude vystavená vrátane DPH do 20 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. Splatnosť faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 2) V prípade oneskorenia sa s plnením podľa ods. 1) tohto článku je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému úrok z omeškania v zmysle platných právnych predpisov.
- 3) Povinný má právo odstúpiť od tejto zmluvy, ak Oprávnený nezaplatí dohodnutú odplatu v lehote do 30 dní odo dňa splatnosti faktúry. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastanú okamihom, kedy prejav vôle oprávnenej strany odstúpiť od tejto zmluvy je doručený druhej zmluvnej strane.

## **Čl. V**

### **Doručovanie**

Zmluvné strany sa dohodli že na doručovanie akýchkoľvek písomností sa budú vzťahovať ustanovenia § 45 až 50 zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v platnom znení.

## **Čl. VI**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

- 1) Oprávnený sa zaväzuje, že bez predchádzajúcej písomnej dohody s Povinným nebude na zaťažených nehnuteľnostiach, na ktoré sa vzťahujú práva vyplývajúce z vecného bremena, budovať ďalšie stavby, zasahovať do stavebných konštrukcií objektu, vysádzať stromy, kroviny alebo vysoké porasty ani iným spôsobom zasahovať do celistvosti ostatných častí zaťažených nehnuteľností.
- 2) Oprávnený je povinný:
  - 2.1) zabezpečiť, aby umiestnením stavby a jej užívaním, údržbou, opravami, prípadne rekonštrukčnými prácami na nej, neboli dotknuté stavby, zariadenia a ostatný majetok Povinného takým spôsobom, ktorý by:
    - a) narušil ich stabilitu,
    - b) narušil riadnu prevádzku železničných zariadení, jej bezpečnosť alebo plynulosť,
    - c) znemožnil alebo podstatne sťažil ich údržbu alebo opravu,
    - d) znehodnotil ich alebo trvale poškodil,
    - e) bol v rozpore so všeobecne platnými právnymi predpismi, technickými normami alebo železničnými predpismi,
  - 2.2) uhradiť Povinnému preukázateľnú škodu, ktorá mu vznikne v prípade nedodržania podmienok v tejto zmluve, ako aj porušením právnych predpisov, technických noriem, železničných predpisov, príp. prerušením, alebo obmedzením železničnej prevádzky,
  - 2.3) ak to bude potrebné, umožniť alebo zabezpečiť bez nároku na odplatu upevnenie železničných zariadení (napr. troleja, návestidiel, značenia, osvetlenia a pod.),
  - 2.4) zabezpečiť v prípade porušenia podmienok tejto zmluvy na vlastné náklady:
    - a) odstránenie dôsledkov svojho neoprávneného konania resp. tretích osôb, konajúcich na základe pokynov Oprávneného,
    - b) v prípade poškodenia železničných zariadení, stavieb alebo pozemkov, ich uvedenie do pôvodného stavu aký bol pred poškodením, ak je to účelné, inak je Oprávnený povinný zaplatiť Povinnému škodu, ktorá mu takýmto poškodením vznikla.

## **Čl. VII**

### **Osobitné ustanovenia**

- 1) Oprávnený nadobudne práva zodpovedajúce zriadenému vecnému bremenu povolením vkladu do katastra nehnuteľností podľa zákona č. 162/1995 Z. z. o katastri nehnuteľností a o zápise vlastníckych a iných práv k nehnuteľnostiam (katastrálny zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Katastrálny zákon“).

- 2) Návrh na povolenie vkladu tejto zmluvy o zriadení vecného bremena do katastra nehnuteľnosti podá Oprávnený, okrem prípadov, ak Oprávnený k tomuto úkonu splnomocní Povinného, a to v lehote tridsiatich (30) dní po doručení výpisu z banky, z ktorého bude zrejmé pripísanie úhrady za zriadenie vecného bremena na bankový účet Povinného, v súlade s Článkom IV tejto zmluvy. V prípade nedodržania tejto lehoty má Povinný právo na zaplatenie zmluvnej pokuty Oprávneným, a to vo výške 30 % z celkovej výšky odplaty dohodnutej v Článku IV tejto zmluvy.
- 3) Uplatnením ustanovenia odseku 2) tohto článku zmluvy nie je dotknutý nárok Povinného na náhradu škody, ktorá mu vznikne porušením povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy.
- 4) Zmluvné strany sa dohodli, že všetky správne poplatky súvisiace so zriadením vecného bremena uhradí Oprávnený.
- 5) Vecné bremeno zriadené touto zmluvou sa netýka budúcich ďalších stavieb Oprávneného (vrátane rekonštrukčných), ktoré budú stavbu alebo zariadenie, tvoriace vecné bremeno podľa tejto zmluvy dopĺňať, rozširovať prístavbou prípadne nadstavbou, alebo ju podstatne upravovať. Vecné bremeno, ktoré by súviselo s realizáciou takýchto stavieb, je možné k zaťaženým nehnuteľnostiam zriadiť novou samostatnou zmluvou v súlade s ustanovením § 151 o) Občianskeho zákonníka.
- 6) Za podstatnú úpravu podľa odseku 5) tohto článku zmluvy, bude považovaná najmä taká stavebná úprava, ktorá sa môže dotknúť už existujúcich stavieb alebo zariadení Povinného takým spôsobom, že:
  - a) naruší ich stabilitu,
  - b) naruší plynulosť alebo bezpečnosť ich prevádzky,
  - c) znemožní alebo podstatne sťaží ich údržbu alebo opravu,
  - d) môže sa dotknúť výhľadových stavebných zámerov Povinného.
- 7) Práva a povinnosti Povinného vykonávajú jednotlivé vnútorné organizačné jednotky Povinného podľa kompetencií vymedzených v platnom organizačnom poriadku ŽSR alebo v platných splnomocňovacích nariadeniach generálneho riaditeľa ŽSR.

## **Čl. VIII**

### **Záverečné ustanovenia**

- 1) Táto zmluva sa uzatvára na dobu trvania stavby a jej platnosť končí:
  - 1.1) vydaním právoplatného rozhodnutia alebo povolenia na jej odstránenie v súlade s príslušnými ustanoveniami zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „Stavebný zákon“),
  - 1.2) vydaním stavebného povolenia podľa Stavebného zákona na stavbu, ktorá bude pôvodnú stavbu meniť prístavbou prípadne nadstavbou alebo inou podstatnou úpravou,
  - 1.3) odstúpením od tejto zmluvy v zmysle Článku IV, odseku 3) tejto zmluvy,
  - 1.4) zánikom Oprávneného.

- 2) Prílohou tejto zmluvy je geometrický plán č. 45/2014 na vyznačenie vecného bremena na priznanie práva uloženia inžinierskych sietí vyhotoveného Ing. Petrom Bajzom - ELVÉ dňa 14.8.2014.
- 3) Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o slobode informácií“) a vecno-právne účinky tejto zmluvy nastávajú dňom povolenia vkladu do katastra nehnuteľností.
- 4) Podpis oprávneného zástupcu Povinného v prípade vzniku vecného bremena a podpis oprávnených zástupcov Oprávneného v prípade zániku vecného bremena na zmluve musí byť úradne osvedčený v zmysle ustanovenia § 42 ods. 3 Katastrálneho zákona.
- 5) K zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu k zaťaženým nehnuteľnostiam je potrebné vyhotovenie osobitnej zmluvy a jej následný vklad do katastra nehnuteľností. Účinky zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu vzniknú vydaním právoplatného rozhodnutia príslušného Okresného úradu, katastrálneho odboru o zániku vecného bremena. Režim zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu sa riadi primerane ustanoveniami Článku VII tejto zmluvy.
- 6) Všetky náklady spojené s návrhom na vklad zmluvy o zániku práva zodpovedajúceho vecnému bremenu do katastra nehnuteľností znáša Oprávnený.
- 7) Vzťahy medzi zmluvnými stranami, ktoré nie sú upravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
- 8) Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky spory, ktoré prípadne vzniknú z realizácie tejto zmluvy budú prednostne riešiť vzájomnou dohodou.
- 9) Zmluvné strany berú na vedomie a súčasne vyjadrujú súhlas so zverejnením tejto zmluvy i jej prípadných dodatkov v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so Zákomom o slobode informácií.
- 10) Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch rovnakej právnej sily, z ktorých dva (2) rovnopisy obdrží Povinný, dva (2) rovnopisy Oprávnený.
- 11) Zmluvné strany zhodne prehlasujú, že sú spôsobilé k právnym úkonom, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju dobrovoľne, bez nátlaku, vážne a vlastnoručne podpísali.

**Čl. IX.**  
**Salvatorická klauzula**

- 1) Ak by mali byť ustanovenia tejto zmluvy celkom alebo čiastočne neplatné, alebo stratia právoplatnosť neskôr, nebudú tým dotknuté ostatné ustanovenia zmluvy. To isté platí, pokiaľ by v zmluve vyšli najavo medzery. Namiesto neplatného ustanovenia alebo na vyplnenie medzery sa má stanoviť primeraná úprava, ktorá pokiaľ to bude možné najviac zodpovedá tomu, čo chcú osoby, ktoré zmluvu uzatvárajú, pokiaľ by pri vyhotovovaní zmluvy s týmto bodom počítali (uvažovali).
  
- 2) Zmluvné strany sú povinné držať sa toho, čo platí podľa odseku 1) tohto článku zmluvy pri formálnej zmene doslovného textu (znenia) tejto zmluvy v príslušnej forme.

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

Povinný:

Oprávnený:

**Železnice Slovenskej republiky, Bratislava**  
v skratenej forme „ŽSR“

**Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.**

---

**Ing. Rastislav Glasa**  
Námestník generálneho riaditeľa  
pre ekonomiku

---

**Ing. Stanislav Beňo**  
predseda predstavenstva

---

**Ing. František Sobota**  
člen predstavenstva